

Un accompagnement au plus près des habitants en vue de favoriser leur autonomie (ARIFA, Clichy-sous-Bois)

ARIFA est une association créée en 1989 par une femme médecin de la Protection Maternelle et Infantile (PMI) pour formaliser l'accompagnement des familles en difficulté du grand ensemble de Clichy-sous-Bois Montfermeil, qui s'était mis en place de façon spontanée entre les habitants. Son objectif est de permettre aux personnes ne connaissant pas ou peu le système français de s'insérer et d'acquérir une autonomie. L'association s'est peu à peu professionnalisée et intervient aujourd'hui selon trois axes : l'accueil du public lors de permanences; l'accompagnement personnalisé et individualisé dans les démarches administratives ; et l'animation d'ateliers d'information collective.

Une médiation de proximité

Les médiatrices sociales et culturelles ainsi que la coordinatrice de l'ARIFA représentent les différentes communautés du territoire et parlent les langues utilisées par les familles. Habitantes du quartier, elles connaissent les problèmes auxquels les familles font face et bénéficient d'une certaine crédibilité de par leur proximité culturelle, géographique, linguistique. Leur action s'inscrit dans le cadre de la charte de déontologie de la Fédération des associations des femmes-relais de Seine-Saint-Denis, reposant sur des principes d'impartialité, de neutralité, de confidentialité, et de rapports libres et désintéressés. Cette charte précise également le cadre et les limites de leur intervention. La médiation menée par l'association est essentiellement sociale et

ne concerne ni la médiation familiale, ni les conflits de voisinage.

Un travail d'interprétation des institutions et des cultures

Les médiatrices servent de relais entre les individus et les institutions. Elles tiennent dans cette perspective des permanences dans les locaux de certaines institutions, comme dans des bureaux de Poste ou à la Maison des Services Publics (MSP) pour être au plus près des personnes et de leurs besoins, d'autant plus que le territoire de Clichy-sous-Bois /Montfermeil est peu desservi par les transports en commun.

Loin de se limiter à un travail de traduction, elles mènent des actions d'éclairage, de décodage culturel, et effectuent une activité d'interprétation des cultures afin que les personnes d'origine étrangère puissent s'adapter de manière harmonieuse au mode de vie français.

Une présence diversifiée dans les domaines de la santé, de la culture et des échanges

L'association a mis en place plusieurs ateliers pour permettre aux personnes de se rencontrer, d'échanger et de découvrir la culture des autres dans un lieu de forte mixité culturelle, où les gens vivent souvent de manière cloisonnée. Ainsi, il existe un atelier « échange de goût » au cours duquel les participants partagent leurs traditions culinaires.

De nombreuses activités d'information sur la santé sont organisées dans le cadre des campagnes de dépistage du diabète, de la tuberculose... Dans ce domaine, l'association entretient plusieurs partenariats avec diverses institutions telles que la l'Atelier Santé Ville (ASV), la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM), etc. L'ARIFA participe notamment à l'organisation de bilans de santé en direction des habitants en

difficulté sociale ayant peu accès à leurs droits en matière de santé. Les médiatrices pourront si nécessaire les accompagner auprès de différents spécialistes.

Des activités culturelles sont également organisées, auxquelles l'actuelle directrice, Isabelle Gamiette, souhaite donner de l'ampleur en les ancrant dans des projets pédagogiques.

Mots-clefs : accès au droit ; diversité culturelle ; expérience ; information ; intégration sociale ; lien social ; médiation ; sensibilisation ; ville

Contact : Archives de l'Immigration Familiale, ARIFA, 14, rue Utrillo - BP 75 - 93370 MONTFERMEIL / 01 43 51 85 41 / arifa@wanadoo.fr / www.arifa.org//

Rédaction : Juristes-Solidarités, à partir d'une rencontre avec Isabelle Gamiette